

# **VDLSTR**

---

**LASER STAR EFFECT  
STERLASEREFFECT  
VOÛTE CÉLESTE LASER  
EFECTO ESTRELLA LÁSER  
STERNLASEREFFEKT**



**USER MANUAL  
GEBRUIKERSHANDLEIDING  
NOTICE D'EMPLOI  
MANUAL DEL USUARIO  
BEDIENUNGSANLEITUNG**





# VDLSTR – LASER STAR EFFECT

## 1. Introduction

To all residents of the European Union

### Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

**If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

Thank you for choosing HQPOWER! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

## 2. Safety Instructions



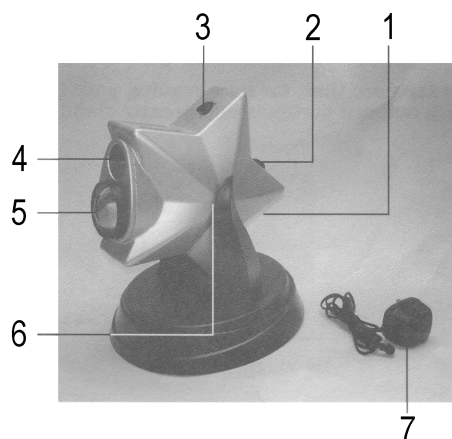
**CAUTION** – Laser Radiation – Do Not Stare Into Beam – Class 3a Laser

Wavelength: 532nm – Max. Output Power: < 5mW – 21 CFR 1010.10

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- For indoor use only. Keep this away from rain and moisture.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Do not crimp the power cord and protect it against damage. Have an authorised dealer replace it if necessary.
- Disconnect the device from the mains to clean it or when it is not in use. Handle the power cord by the plug only.
- Keep the device away from splashing and dripping liquids. Never put objects filled with liquid on top of the device.
- Clean the device using a soft and dry cloth. Do not touch the lenses with your fingertips, never submerge the device in any liquid and never use abrasive detergents or cleaners.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Keep the device away from children and unauthorised users.

## 3. Description

1. PSU input jack
2. brightness control
3. on/off switch
4. star projector lens
5. cloud projector lens
6. pivot
7. PSU



## 4. Use

- Place your **VDLSTR** on a flat surface. Make sure the on/off switch is in the off position. Insert the power plug of the PSU into the input jack (1). Connect the PSU to the mains.
- Point the projector towards the ceiling away from eyes.
- Darken the room and switch on your **VDLSTR**. Adjust the projected image using the brightness control. Turn it completely to the right to add clouds to the sky. Turn it completely to the left to achieve a cloudless and starlit sky.
- Switch off the projector after use. Never leave a switched-on projector unattended.

## 5. Technical Specifications

Power Supply	6V/1500mA PSU (incl.)
Dimensions	280 x 245 x 213mm
Total Weight	1.1kg

For more info concerning this product, please visit our website [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com).  
The information in this manual is subject to change without prior notice.

# VDLSTR – STERLASEFFECT

## 1. Inleiding

**Aan alle ingezetenen van de Europese Unie**

### Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

**Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.**

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

## 2. Veiligheidsinstructies



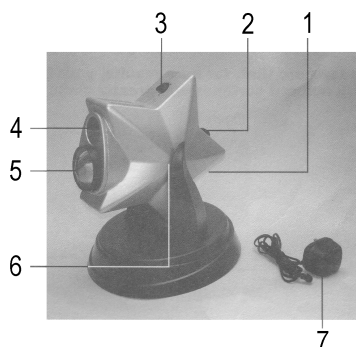
**OPGELET** – Laserstraling – Kijk niet rechtstreeks in de straal – Laserproduct klasse 3a

Golflengte: 532 nm – Max. vermogen: < 5 mW – 21 CFR 1010.10

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Enkel geschikt voor gebruik binnenshuis. Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning in de specificaties achteraan de handleiding.
- De voedingskabel mag niet omgeplooid of beschadigd zijn. Laat uw dealer zo nodig een nieuwe kabel plaatsen.
- Trek de stekker uit het stopcontact (trek niet aan de kabel!) voordat u het toestel reinigt en als u het niet gebruikt.
- Houd dit toestel uit de buurt van opspattende en druppelende vloeistoffen. Plaats geen objecten gevuld met vloeistof op het toestel.
- Reinig dit toestel met een zachte en droge doek. Raak bij het reinigen de lenzen niet aan, dompel het toestel niet onder en gebruik nooit schuurmiddelen.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.

## 3. Omschrijving

1. ingang voedingsadapter
2. instelling helderheid
3. aan-uitschakelaar
4. lens sterrenprojector
5. lens wolkenprojector
6. draaipunt
7. voedingsadapter



## 4. Gebruik

- Plaats uw **VDLSTR** op een effen oppervlak. Zorg ervoor dat de projector is uitgeschakeld (schakelaar op off). Steek de adapterplug in de voedingsingang van het toestel (1). Koppel de adapter aan het lichtnet.
- Richt de projector naar het plafond toe en weg van uw ogen.
- Verduister de ruimte en schakel uw **VDLSTR** in. Regel het geprojecteerde beeld met de instelknop. Draai hem volledig naar rechts om een bewolkte hemel te verkrijgen. Draai hem volledig naar links om een wolkenloze sterrenhemel op het plafond te zien.
- Schakel de projector uit na gebruik. Laat een ingeschakelde projector nooit onbeheerd achter.

## 5. Technische specificaties

Voeding	6 V / 1500 mA voedingsadapter (meegelev.)
Afmetingen	280 x 245 x 213 mm
Gewicht	1.1 kg

Voor meer informatie omtrent dit product, zie [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com).

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

# VDLSTR – VOÛTE CÉLESTE LASER

## 1. Introduction

**Aux résidents de l'Union européenne**

**Des informations environnementales importantes concernant ce produit**



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.

Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question.

Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.

Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

**En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

## 2. Prescriptions de sécurité

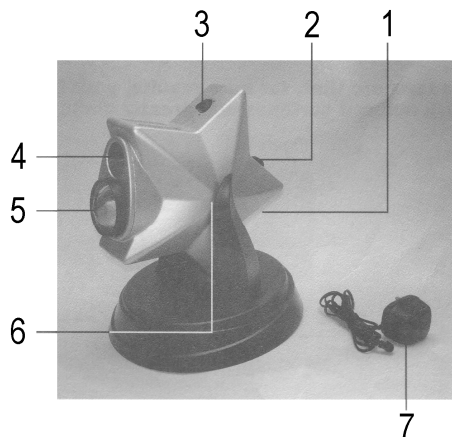


**ATTENTION** – Rayonnement laser – Ne pas regarder directement dans le faisceau – Produit laser classe 2  
Longueur d'onde : 532 nm – Puissance max. : < 5 mW – 21 CFR 1010.10

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Uniquement pour usage à l'intérieur. Protéger cet appareil de la pluie et de l'humidité.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de cette notice.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être replissé ou endommagé. Demander à votre revendeur de renouveler le câble d'alimentation si nécessaire.
- Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer. Tirer la fiche pour débrancher l'appareil ; non pas le câble.
- Tenir l'appareil à l'écart d'éclaboussures et de jaillissements. Ne jamais placer d'objet contenant un liquide sur l'appareil.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux et sec. Ne pas toucher les objectifs avec les doigts, ne jamais submerger l'appareil dans un liquide et éviter les détergents abrasifs.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Garder votre **VDLSTR** hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.

### 3. Description

1. entrée de l'adaptateur secteur
2. réglage de la clarté
3. interrupteur marche/arrêt
4. objectif de projection des étoiles
5. objectif de projection des nuages
6. pivot
7. adaptateur secteur



### 4. Emploi

- Placer votre **VDLSTR** sur une surface plate. Veiller à ce que l'interrupteur soit en position off. Insérer la fiche de l'adaptateur secteur dans l'entrée (1). Connecter l'adaptateur au réseau électrique.
- Pointer le projecteur vers le plafond. Ne jamais le pointer en direction des yeux.
- Obscurcir la pièce et brancher le **VDLSTR**. Ajuster l'image projetée à l'aide du régulateur de clarté : le tourner complètement vers la droite pour ajouter des nuages, le tourner complètement vers la gauche pour obtenir une voûte étoilée sans aucun nuage.
- Éteindre le projecteur par l'emploi. Ne jamais laisser un projecteur allumé sans surveillance.

### 5. Spécifications techniques

Alimentation	adaptateur secteur 6 V / 1500 mA (incl.)
Dimensions	280 x 245 x 213 mm
Poids	1.1 kg

Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com).

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

## VDLSTR – EFECTO ESTRELLA LÁSER

### 1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

**Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto**



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

**Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para eliminación.**

¡Gracias por haber comprado el **VDLSTR**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

### 2. Instrucciones de seguridad



**¡OJO!** – Rayo láser – Nunca mire directamente a la luz láser – Producto láser clase 2

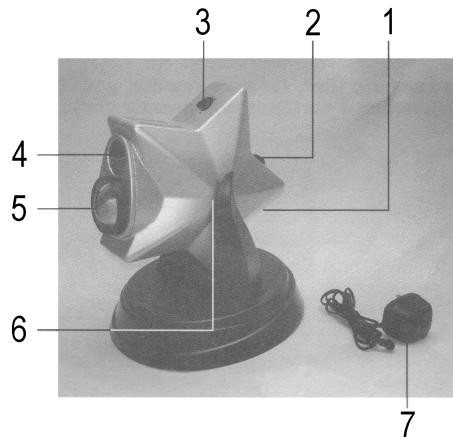
Longitud de la onda: 532nm – Potencia máx. : < 5mW – 21 CFR 1010.10

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- El aparato sólo es apto para el uso en interiores. No exponga este equipo a lluvia ni humedad.
- Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.

- No aplaste el cable de alimentación y protéjalo contra posibles daños causados por algún tipo de superficie afilada. Si es necesario, pida a su distribuidor reemplazar el cable de alimentación.
- Desconecte siempre el aparato si no va a usarlo durante un largo período de tiempo o antes de limpiarlo. Tire siempre del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable.
- No exponga el aparato a ningún tipo de salpicadura o goteo. Nunca ponga un objeto con líquido, p.ej. un florero, en el aparato.
- Limpie el aparato con un aparato con un paño suave y seco. No toque las ópticas con los dedos, nunca sumerja el aparato en un líquido y evite disolventes.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Mantenga el **VDLSTR** lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.

### 3. Descripción

1. entrada del adaptador de red
2. ajuste de la luminosidad
3. interruptor ON/OFF
4. óptica de proyección de estrellas
5. óptica de proyección de nubes
6. pivote
7. adaptador de red



### 4. Uso

- Ponga el **VDLSTR** en una superficie plana. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición off. Introduzca la toma del adaptador de red en la entrada (1). Conecte adaptador a la red eléctrica.
- Apunte el proyector al techo. Nunca apúntelo a los ojos.
- Oscurezca el lugar y conecte el **VDLSTR**. Ajuste la imagen proyectada con el ajuste de luminosidad: gire el ajuste completamente hacia la derecha para añadir nubes. Gírelo completamente hacia la izquierda para obtener un cielo estrellado sin estrellas.
- Desactive el proyector después del uso. Nunca deje activado el aparato sin vigilancia.

### 5. Especificaciones

Alimentación	adaptador de red 6V/1500mA (incl.)
Dimensiones	280 x 245 x 213mm
Peso	1.1kg

**Para más información sobre este producto, visite nuestra página web [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com). Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo.**

## VDLSTR – STERNLASEREFFEKT

### 1. Einführung

**An alle Einwohner der Europäischen Union**

**Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt**



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

**Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.**

Wir bedanken uns für den Kauf des **VDLSTR!** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

## 2. Sicherheitshinweise

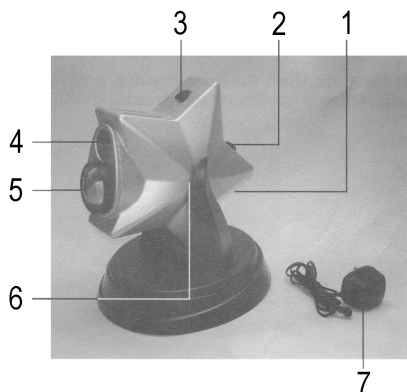


**ACHTUNG** – Laserstrahlung – Blicken Sie niemals direkt in den Laserstrahl – Laserprodukt Klasse 3a  
Wellenlänge: 532nm – Max. Leistung: < 5mW – 21 CFR 1010.10

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Das Gerät eignet sich nur für die Anwendung im Innenbereich. Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte.
- Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als die Netzspannung beschrieben in dieser Bedienungsanleitung.
- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Bei Beschädigungen soll eine Fachkraft das Kabel ersetzen.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung.
- Setzen Sie das Gerät keiner Flüssigkeit wie z.B. Tropf- oder Spritzwasser, aus. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit befüllten Gegenstände, wie z.B. eine Vase, auf das Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem sanften und trockenen Tuch. Berühren Sie die Objektive nicht, tauchen Sie das Gerät nie ein und verwenden Sie nie Lösungsmittel.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

## 3. Umschreibung

1. Eingang Netzteil
2. Einstellung Helligkeit
3. EIN/AUS-Schalter
4. Objektiv Sternprojektor
5. Objektiv Wolkenprojektor
6. Drehpunkt
7. Netzteil



## 4. Anwendung

- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche. Beachten Sie, dass der Projektor ausgeschaltet ist (Schalter auf off). Stecken Sie den Anschluss des Netzteils in den Stromversorgungseingang des Gerätes (1). Verbinden Sie das Netzteil mit dem Netz.
- Richten Sie den Projektor auf die Decke. Richten Sie das Gerät nie auf die Augen.
- Verdunkeln Sie den Raum und schalten Sie das Gerät ein. Regeln Sie das projizierte Bild mit dem Helligkeitsregler. Drehen Sie ihn völlig nach rechts, um einen bewölkten Himmel zu bekommen. Drehen Sie den Helligkeitsregler völlig nach links, um einen Sternhimmel ohne Wolken zu sehen.
- Schalten Sie den Projektor nach Anwendung aus. Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.

## 5. Technische Daten

Stromversorgung	6V/1500mA Netzteil (mitgeliefert)
Abmessungen	280 x 245 x 213mm
Gewicht	1.1kg

**Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com).**

**Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.**